

AUSZUG AUS DEM DELIBERATIONSREGISTER **DES GEMEINDERATS**

Gemeinderatssitzung vom 8. April 2020

Anwesend: HH M. Malherbe, Bürgermeister, M. Reiland und H. Krier, Schöffen
HH/Damen C. Adam, J. Feller-Wilmes, C. Haubrich-Schandeler,
A. Kremer, R. Miny, A. Toussaint, W. Vullers, M. Weiler, Gemeinderäte
Hr. L. Wantz, Sekretär

Stimmrechtsvertretung:

Frau Brosius Carine hat Hrn. Malherbe Michel bevollmächtigt
Hr. Reckinger Jhemp hat Hrn. Adam Claude bevollmächtigt

Während der Pandemie-Phase des Covid-19 finden die Gemeinderatssitzungen im Festsaal der Nic Welter-Schule in Mersch statt. Dies wurde einstimmig vom Gemeinderat beschlossen.

- GEMEINDEPERSONAL

- a) Einstimmig, unter Ausschluss der Öffentlichkeit, wird Hr. Gravé Michaël, wohnhaft in Beringen, provisorisch auf den Posten eines Verwaltungsmitarbeiters (geografisches Informationssystem) in der Gehaltsgruppe B1 gewählt.
- b) Der Gemeinderat gewährt Hrn. Kaluza André einstimmig eine Beförderung in den Grad 15 (leitender technischer Beauftragter) der Gehaltsgruppe A1, wissenschaftliche und technische Untergruppe, dies ab dem 1. August 2020.
- c) Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Posten eines Gemeindearbeiters für das Wartungsteam 'Ausrüstung-Werkstatt' zu schaffen.

- COVID-19

Der Gemeinderat Claude Adam hat vorgeschlagen den Punkt: 'Bilanz ziehen betreffend die Infektionsrate des COVID-19 auf dem Gebiet der Gemeinde Mersch'.

Das Bürgermeister- und Schöffenkollegium, zusammen mit dem Gemeindesekretär, geben folgende Erklärungen ab:

- * Seit Mitte März hat das Innenministerium den Gemeinden 25 Rundschreiben betreffend das COVID-19 sowie 4 Rundschreiben betreffend andere Themen zukommen lassen.
- * Der Gesundheitsministerin nach werden die spezifischen Statistiken betreffend die Altersheime nicht veröffentlicht. Die beiden Merscher Altersheime sind nicht von der Pandemie betroffen.
- * Der Dienst 'Essen auf Rädern' hat seine maximale Kapazität erreicht: 48 Kunden / 2 neue Kunden seit Beginn der Pandemie / Anstieg der Zahl der Mahlzeiten: Januar 2020: 1.045 Mahlzeiten / Februar 2020: 989 Mahlzeiten / März 2020: 1.113 Mahlzeiten. 3 weitere neue Kunden wurden auf Restaurants verwiesen, welche Mahlzeiten ausliefern. Diese Liste wurde auf Internet veröffentlicht.
- * Die Gemeindedienste funktionieren eingeschränkt: Die grundlegenden Dienstleistungen sind abwechselnd gewährleistet: Empfang-Einwohner / Zivilstand / Trinkwasser / Müllabfuhr, Hygiene, Spielplätze / Friedhof. Weniger relevante Unterhaltsarbeiten werden in den Gebäuden, im Gemeindepark oder in der kommunalen Werkstatt durchgeführt. Vorgesehen ist, dass der Regiebetrieb nach der Auflockerungsphase in fünf Mannschaften mit versetzten Arbeitszeiten hochgefahren wird. Verschiedene Angestellte machen Telearbeit.

- * Die Scouts, mit der moralischen Unterstützung der Gemeinde, bieten den schutzbedürftigen Personen einen kostenlosen Heimservice an.
- Lëtzebuurger Guiden a Scouten Miersch: 2 Koordinatorinnen und 13 Freiwillige:
 - 50 Einkäufe von Lebensmitteln und Hygieneartikeln
 - 16 Besorgungen in den Apotheken
 - 2 weitere Dienstleistungen
- FNEL Miersch – nationale Koordination – 1 Koordinatorin und 3 Freiwillige für die Gemeinde Mersch sowie die angrenzenden Gemeinden
 - 4 Einwohner der Gemeinde Mersch haben von diesem Dienst profitiert
- * Seit der ersten Woche der Pandemie wurde der Zutritt zum Centre Aquatique Krounebiërg eingeschränkt: ein Maximum von 100 Besuchern, davon 25 in der Sauna / im Restaurant wurde das Buffet durch einen Tischservice ersetzt.
- * Ab 16. März 2020 wurden sämtliche öffentliche Strukturen geschlossen: Centre Aquatique Krounebiërg, Kulturhaus, Mierscher Lieshaus, Jugendhaus, ...
- * Große Veranstaltungen wurden annulliert: Konzert der Militärmusik, Festival "Mir si Miersch", Luxembourg Ballon Trophy, ...

- MIETE

Einstimmig beschließt der Gemeinderat während der obligatorischen Schließung des Restaurants 'Beim Alen Tuurm' in Mersch, bedingt durch die Pandemie COVID-19, auf die Miete zu verzichten, dies ab dem 16. März.

- GRUNDSCHULUNTERRICHT

Einstimmig hält der Gemeinderat das Reglement der Postenbesetzung und der internen Organisation der Merscher Grundschule fest.

- KOSTENVORANSCHLÄGE

Der Gemeinderat billigt einstimmig folgende Kostenvoranschläge:

- a) Ausbau der Sporthalle über 1.550.718,00 € inkl. MwSt.
- b) Anlegen von Bürgersteigen und Instandsetzung von Straßen an verschiedenen Stellen der Gemeinde Mersch über 230.000,00 € inkl. MwSt.

- URBANISMUS

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- a) eine positive Stellungnahme betreffend zwei Beanstandungen gegen eine Abstimmung des Gemeinderats vom 30. September 2019 abzugeben, dies aus begründeten Motiven. Der Gemeinderat bittet um eine Reduzierung der Dienstbarkeit "Urbanisierung–natürlicher Bestandteil" und die Aufhebung der Dienstbarkeit "Urbanisierung-Radweg" des graphischen und schriftlichen Teils eines PAG der Gemeinde Mersch in Mersch "Aelenterweg".
- b) die Klassifizierung als nationales Kulturdenkmal eines Hauses, gelegen in Mersch, 26, Rue Nicolas Welter, zu befürworten, dies aufgrund seiner historischen, architektonischen und ästhetischen Bedeutung. Der Gemeinderat bittet den Staat dieses Gebäude möglichst aufzuwerten. Das Haus befindet sich in Staatsbesitz und ist seit dem 7. Januar 2009 unbewohnt.
- c) die Lotissementanfrage betreffend die Aufteilung eines Grundstücks, gelegen in Beringen, Rue d'Ettelbruck, in zwei Lose zu Wohn- und Bauzwecken, zu billigen. Die Anfrage wurde vorgelegt durch vom Büro Schendel Nicolas aus Weiswampach im Auftrag der Gesellschaft Promo RS Immobilier aus Pettingen.

- d) das Ausführungsprojekt und die Konvention betreffend ein PAP "Rue Wenzel-Phase III", gelegen in Beringen, Rue Wenzel, im Auftrag der Gesellschaft Longchamp Sàrl aus Mersch zu billigen.
- e) das Ausführungsprojekt und die Konvention betreffend ein PAP "Rue de Pettingen", gelegen in Mersch, Rue de Pettingen, im Auftrag der Gesellschaft Centara Sàrl aus Mersch zu billigen.
- f) das Ausführungsprojekt und die Konvention betreffend ein PAP "Hinter Grommesch", gelegen in Mersch, Rue des Prés, im Auftrag der Gesellschaft Om Klapp SA aus Mersch zu billigen.

- GEMEINDEFINANZEN

Der Gemeinderat billigt einstimmig die Abrechnung folgender außerordentlicher Arbeiten:

Projekte	Kostenvoranschlag in € inkl. MwSt.	Ausgabe in € inkl. MwSt.
Erneuerung der Fußgängerbrücke im Gemeindepark in Richtung Rollingen	947.596,02	903.170,95
Fertigstellung von Bürgersteigen und Straßen	770.000,00	514.459,80
Realisierung einer kommunalen Beschilderung	30.000,00	21.326,47
Gestaltung von Spielplätzen	102.500,00	79.453,81

- AKTE, KONTRAKTE, KONVENTIONEN

Der Gemeinderat billigt einstimmig

- a) zwei Verkaufsakte, durch welche die Gemeinde Mersch von den Konsorten Vullers Willy und Vullers Bernadette kleine Flächen von insgesamt 0,28 a, gelegen in Mersch, Rue Mies, für 441,00 € erwirbt.
- b) einen Zusatz zum Kompromiss vom 26. März 2018, unterzeichnet mit der Gesellschaft OM KLAPP SA, welcher verschiedene vereinbarte Modalitäten im Rahmen der Realisierung des PAP "Hinter Grommesch" und die Abtretung der 'Villa Faber' an die Gemeinde präzisiert.
- c) die Konvention, durch welche die Gemeinde Mersch der Gesellschaft Electricis aus Mersch das Recht gewährt Leerrohre zu verlegen auf einem Grundstück, gelegen in Mersch, Merscherberg, dies während einer Laufzeit von 9 Jahren mit einer stillschweigenden Verlängerung um jeweils ein Jahr.
- d) ein Kontrakt für die Lieferung von Wärme zur Versorgung des 'Home Pour Personnes Âgées' der Kongregation der Franziskanerschwestern in Mersch. Dauer des Kontraktes: 10 Jahre ab 1. Februar 2019.
- e) die Konvention, welche die Funktionsweise und die Finanzierung des Jugendhauses während des Jahres 2020 regelt. Ausgabe zu Lasten der Gemeinde: 110.817,00 €.
- f) die Konvention, welche die Finanzierung der Maison relais Nic Welter während des Jahres 2020 regelt. Geschätzte Ausgabe: 312.405,00 €.
- g) die Konvention, welche die Finanzierung der Maison relais Krounebiert während des Jahres 2020 regelt. Geschätzte Ausgabe: 308.340,00 €.

- SUBSIDIEN

Der Gemeinderat billigt einstimmig folgende Subsidien:

- a) **Lëtzebuenger Guiden a Scouten:** Subvention von 200,00 € für die Teilnahme von fünf Pfadfindern an den 'Odyssee'-Projekten.
- b) **Landjugend Uewersauer:** Subvention von 150,00 € für die Organisation des '46. Landjugenddag' in Harlange am 21. Mai 2020.

c) **Mouvement écologique:** Subvention von 2 000,00 € für die Organisation der 25. Ausgabe von „Alles op de Velo“ zwischen Mersch und Mamer am 5. Juli 2020, unter der Bedingung, dass die Merscher Vereine keine Beteiligungskosten leisten müssen.

d) **Ligue Médico-Sociale:** Subvention von 1.475,00 € für die Organisation der Schulmedizin während des Schuljahrs 2018/2019.

Die Subventionen der Asbl Landjugend Uewersauer und des Mouvement écologique werden ausgezahlt, wenn die Veranstaltungen wirklich stattfinden.

- VEREINSLEBEN

Der Gemeinderat nimmt die geänderte Satzung der "ENTENTE vun de Pompjeeën Gemeng Miersch" mit Sitz in Mersch zur Kenntnis.

- SOZIALAMT

Einstimmig avisiert der Gemeinderat die Entscheidung des Merscher Sozialamtes punktuell seinen Beschluss vom 22. Oktober 2018 für nichtig zu erklären und das Statut und die ursprüngliche Laufbahn von Hrn. Filipe da Silva beizubehalten (Gemeindebeamter, Laufbahn B1).

- GEMEINDEKOMMISSIONEN

Der Gemeinderat beschließt einstimmig Hrn. Madeira Kevin (LSAP) durch Frau Weber Xenia (LSAP) als Mitglied der Sportkommission zu ersetzen.

- VERKEHR

Der Gemeinderat hält einstimmig einige Änderungen an der allgemeinen Straßenverkehrsordnung fest und bestätigt einstimmig die befristeten Verkehrsregelungen, welche vonseiten des Bürgermeister- und Schöffenrats erlassen wurden.

- MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENRATS UND FRAGEN DER GEMEINDERÄTE